安全指南 Liquiphant FTL62

Ex db IIC T6...T1 Ga/Gb Ex db IIC T6...T1 Gb







Liquiphant FTL62

目录

文档信息.		4
相关文档资	5料	4
补充文档第	5料	4
证书和声明	月	4
制造商地址	Ł	4
扩展订货号	<u>.</u>	4
安全指南:	概述	. 9
安全指南:	特殊工况	9
安全指南:	安装	11
安全指南:	Ex d 连接	12
安全指南:	防爆 0 区	12
安全指南:	防爆区0区、1区	12
温度表		13
连接参数.		22

文档信息

i

《安全指南》 (XA) 中的文档编号必须与铭牌上的信息匹配。

相关文档资料

所有文档均可登陆网站下载: www.endress.com/Deviceviewer (输入铭牌上的序列号)。

调试设备时应遵照配套《操作手册》的指南要求:

BA02036F

补充文档资料

《防爆手册》CP00021Z

登录网址 www.endress.com/资料下载, 获取《防爆手册》

证书和声明

NEPSI 一致性声明

证书号:

GYJ25.1001X

附带证书号的仪表符合下列标准(与仪表型号相关):

- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.2-2021
- GB 3836.20-2010

制造商地址

Endress+Hauser SE+Co. KG Hauptstraße 1 79689 Maulburg, Germany 生产厂地址:参考铭牌。

扩展订货号

铭牌上标识有扩展订货号,仪表上的铭牌位置应清晰可见。铭牌的详细信息请参考相关《操作手册》。

扩展订货号的结构

*= 占位符 此位置处的选型代号以数字或字母显示,替代占位符。

基本订购选项

基本订购选项包括仪表必须选择的选项(必选项)。位数取决于选项数 量。选择的选项可能占多个位数。

可选订购选项

可洗订购洗项为仪表的其他洗项(可洗项)。位数取决于洗项数量。洗 项代号由两位字符组成, 便于标识(例如: JA)。第一位字符(ID)表示订 购选项, 由数字或字母组成(例如: I=测试、证书)。第二位字符表示 订购选项中的选型代号(例如: A=3.1 材料(接液部件). 检测证书)。

详细设备信息参见下表。表格中详细列举了防爆相关扩展订货号的位 置和选型代号。

扩展订货号: Liquiphant



以下列举的规格参数选自产品选型表,可以确定:

- 仪表的配套文档(参照铭牌上标识的订货号)。
- 文档中引用的选型代号。

仪表型号

FTI.62

基本订购选项

订购选项 1、2(认证)		
选型代号		说明
FTL62	NC	NEPSI Ex db IIC T6T1 Ga/Gb NEPSI Ex db IIC T6T1 Gb

订购选项 3、	订购选项 3、4 (输出)		
选型代号		说明	
FTL62	A1	FEL61,两线制 19253 VAC + 测试按钮	
	A2	FEL62, 三线制 PNP, 1055 VDC + 测试按钮	
	А3	FEL64DC,继电器 DPDT,920 VDC	
	A4	FEL64, 继电器 DPDT, 19253 VAC / 1955 VDC, 触点容量 253 V / 6 A + 测试按钮	
	A7	FEL67, 两线制 PFM + 测试按钮	
	A8	FEL68, 两线制 NAMUR + 测试按钮	
	GA	FEL60D,密度/浓度测量	

订购选项 5 (显示; 操作)		
选型代号		说明
FTL62	Α	无; 开关
	B 1)	LED 灯外部显示模块; 开关

1) 需要同时选择订购选项 3, 4 = A2-A4、订购选项 6 = B, M

订购选项 6	订购选项 6 (外壳, 材质)		
选型代号		说明	
FTL62	В	单腔体; 铝, 带涂层	
	С	单腔体; 316L, 浇铸	
	M	双腔体 L 型; 铝, 带涂层	
温度表	長显示实例	JJ如下:	

订购选项7	订购选项7 (电气连接)			
选型代号		说明		
FTL62	F	M20 螺纹,IP66/68 NEMA Type 4X/6P		
	G	G1/2 螺纹 ¹⁾ ,IP66/68 NEMA Type 4X/6P		
	I	NPT3/4 螺纹,IP66/68 NEMA Type 4X/6P		
	Y	特殊型: NPT1/2 螺纹,IP66/68 NEMA Type 4X/6P		

1) 随箱包装中提供 M20x1.5 - G1/2 螺纹缩径转接头

订购选项8	订购选项8 (应用)		
选型代号		说明	
FTL62	C 1)	最高过程温度 80 °C / 176 °F,最大过程压力 25 bar	
	N 2)	最高过程温度 120° C / 248 °F,最大过程压力 40 bar(ECTFE 涂 层)	
	P 2)	最高过程温度 150° C / 302 °F, 最大过程压力 40 bar (PFA 涂 层)	
	T 2)	最高过程温度 150° C / 302°F, 最大过程压力 25 bar (搪瓷涂 层)	

- 1) 2)
- 需要同时选择订购选项 3, 4 = GA 需要同时选择订购选项 3, 4 = A1-A4, A7, A8

订购选项 9	订购选项 9 (表面涂层)			
选型代号		说明		
FTL62	N	ECTFE 涂层		
	P	PFA 涂层 (Edlon)		
	Q	PFA 涂层(RubyRed)		
	R	PFA 涂层(导电)		
	T	搪瓷涂层		

订购选项 10 (探头类型)			
选型代号		说明	
FTL62	2	延长管型	
	3	短管型	
温度表	長显示实例	J加下:	

可选订购选项

可选订购选项 Jx、Kx (测试、证书、声明)			
选型代号		说明	
FTL62	JL	环境温度-50℃ / -58°F	
	JT ¹⁾	环境温度-60℃ / -76℉	

1) 需要同时选择订购选项 3, 4 = A2-A4, A7, A8、订购选项 5 = A

可选订购选项 Mx (传感器设计)		
选型代号		说明
FTL62	MR	温度隔离器
	MS	气密馈通 (第二道防护)

可选订购选项 Nx、Ox(安装附件)								
选型代号		说明						
FTL62	NF ¹⁾ Bluetooth 蓝牙							
	NG ²⁾	Bluetooth 蓝牙,用于 NAMUR 输出						
	ОВ	IEC/ATEX Ex d 隔爆堵头						

- 1) 需要同时选择订购选项 3, 4 = A1-A4, A7、订购选项 6 = B, M、订购选项 5 = A
- 2) 需要同时选择订购选项 3, 4 = A8、订购选项 6 = B, M、订购选项 5 = A

可选订购选项 Px、Rx (安装附件)								
选型代号		说明						
FTL62	PA 1)	防护罩; 316L						
	PB ²⁾	防护罩; 塑料						
	R6 3)	测试磁铁						

- 1) 需要同时选择订购选项 6 = M
- 2) 需要同时选择订购选项 6 = B, C
- 3) 需要同时选择订购选项 3, 4 = A2-A4, A8

安全指南: 概述

■ 仪表适用于 IEC 60079-0 或同等国家标准规定的爆炸性环境中。如 果无爆炸风险,或者已采取额外防护措施,仪表可以在满足制造商 设计规格参数的前提下使用。

- 高设备保护级别 (Ga/Gb 或 Da/Db) 的设备始终可以安装在较低要 求 (Gb 或 Db) 的区域内使用。受空间限制、铭牌上可能不会标识 设备保护等级。
- 讲行仪表安装、电气连接、调试和维护的人员必须满足下列要求:
 - 具有承担任务和执行任务的合适资质
 - 经过防爆保护培训
 - 熟悉国家法规
- 安装、使用和维护设备时,用户还必须遵守《操作手册》和标准中 列举的要求:
 - GB 50257-2014: "电气装置安装工程 爆炸和火灾危险环境电气 装置施工及验收规范"
 - GB/T 3836.13-2021: "爆炸性环境, 第 13 部分: 设备的修理、 检修、修复和改造"
 - GB/T 3836.15-2017: "爆炸性环境, 第 15 部分: 电气装置的设 计、选型和安装"
 - GB/T 3836.16-2022: "爆炸性环境,第 16 部分: 电气装置的检 查与维护"
 - GB/T 3836.18-2017: "爆炸性环境, 第 18 部分: 本质安全电气 系统"
- 按照制造商说明和国家法规安装仪表。
- 軟止超出规定电气参数、热参数和机械参数范围操作设备。
- 仅允许在接液部件材料具有足够耐腐蚀能力的介质中使用。
- 避免下列部位出现静电荷充电:
 - 塑料表面 (例如外壳、传感部件、特殊表面抛光、使用附加安装 板等)
 - 绝缘部件 (例如绝缘金属板)
- 传感器和/或变送器的允许环境温度间的相互关系请参考温度表,取 决于应用范围和温度等级。
- 改装设备破坏防爆性能,只允许 Endress+Hauser 授权人员执行改装 操作。

安全指南:特殊工 电子腔外壳的允许环境温度范围: 况

- $-40 \, ^{\circ}\text{C} \le T_a \le +70 \, ^{\circ}\text{C}$
- 电子腔外壳处的最高允许环境温度可能受限, 取决于设备设置、过 程温度和温度等级。
- 允许温度范围: → 13, 参见"温度表"。
- 避免静电荷充电:禁止使用于布干擦表面。
- 对外壳、其他金属部件或吊牌进行额外或特殊抛光处理时:
 - 存在静电荷充放电危险。
 - 正确选择仪表安装位置,远离可能出现聚集静电荷的区域,间距 不得小于 0.5 m)。

基本订购选项 6 = B, M

带玻璃窗口的盖板的允许环境温度范围:
-50 ℃ ≤ T_a ≤ +70 ℃

■ 避免出现冲击火花和摩擦火花。

基本订购选项 6 = C

不允许使用带玻璃窗口的安全罩。

扩展订购选项 Px, Rx = PA 将防护罩连接至本地等电势端。

扩展订购选项 Px. Rx = PB

避免防护罩静电荷充电 (例如摩擦、清洁、维护、介质快速流动)。

扩展订购选项 Px, Rx = R6 允许在防爆区中使用。

设备组 IIC/IIB

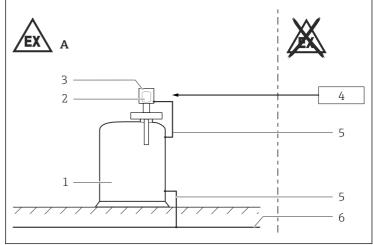
基本订购选项 9 = N, P, Q

- 如果无静电荷充电(例如摩擦、清洗、维护、介质快速流动引起的 静电荷充电),探头可以测量 IIC 级气体。探头上带"Avoid Electrostatic Charge"警告标记。
- 如果无法完全避免静电荷充电, 探头可以测量 IIB 级气体。

基本订购选项9=R,T

选择 PFA 导电涂层(表面电阻为 1 G Ω , 选型代号 R) 或搪瓷(玻璃)涂层时,使用不受限制。

安全指南:安装



A0025536

№ 1

- A 防爆1区
- 1 罐体; 防爆 0 区、防爆 1 区
- 2 电子插件
- 3 外壳
- 4 供电单元
- 5 等电势连接线
- 本地等电势端
- 操作前:
 - 拧上盖板。
 - 拧紧盖板上的固定卡扣。
- 在潜在爆炸性环境中:
 - 设备上电时,禁止断开电源线。
 - 禁止打开接线腔盖和电子腔盖。
- 连接电缆/缆塞/电缆入口的连续工作温度:
 - 基本订购选项 3, 4 = GA, A1, A7, A8: ≥ T_a+20 K
 - 基本订购选项 3, 4 = A2: ≥ T_a+35 K
 - 基本订购选项 3, 4 = A3, A4: ≥ T_a+40 K
 - 同时选择基本订购选项 3, 4 = A2, A3, A4 和扩展订购选项 Mx = MR, MS: ≥ T_a+20 K
- 执行以下操作, 保证 IP66/68 防护等级:
 - 拧紧外壳盖。
 - 正确安装电缆入口。
- 遵守制造商《操作手册》中规定的最高过程条件要求。
- 在高温介质应用中注意法兰的压力负载能力与温度的关系。
- 安装仪表,避免在应用过程中出现任何机械损坏或摩擦。注意流体条件和罐体内部装置。
- 可能会出现动态负荷时, 支撑仪表的延长管。

- 仅允许使用符合应用要求的认证电缆入口。遵守国家法规或标准。 因此, 连接端不能有火花。
- 根据所需防爆保护. 使用认证的密封堵头密封未使用的入口缆塞。 塑料运输密封堵头不满足此要求,因此在安装时必须更换。
- 安装金属密封堵头的设备通过测试、防爆型式为 Ex d。
- 如需要在环境温度低于-20 ℃ 的工况下使用变送器,应正确选择合 适的电缆及电缆入口, 确保满足满足实际使用要求。
- 使用专用防爆导管安装电缆时,直接在外壳上安装配套密封件。
- 设备可以选配 Bluetooth®蓝牙模块:参见《操作手册》和 "Bluetooth®蓝牙模块"章节中的规格参数。
- 首次安装时不能使用带 G 螺纹入口的隔爆型设备, 但是可以替换现 有安装设备。此类设备应用必须符合当地安装要求。

电势平衡

将仪表集成至本地等电势系统中。

扩展订购选项 Px, Rx = PA 将防护置连接至本地等电势端。

Bluetooth®蓝牙模块

基本订购选项 3.4 = A7

如果设备选配有 Bluetooth®蓝牙模块, 无需安装电池, 或禁止使用电 池。

基本订购选项 3.4 = A8

- 带 Bluetooth®蓝牙模块的设备必须使用电池。
- 仅允许在非危险区中拆除或更换电池。
- 允许在防爆场合连接或断开 Bluetooth®蓝牙模块。

仅允许选择下列电池型号:

制造商	电池型号
Tadiran	SL-360/S
XENO ENERGY	ER14505 / XL-060F

安全指南: Ex d 连接

- 如需要或存在任何疑问: 联系制造商获取规格参数。
- 不能修理阻燃型仪表。

安全指南: 防爆0区

在非常压和非常温条件下使用时: 仪表的传感器部分可以安装在 0 区 中使用,不会产生任何危险火花。

0 区、1 区

安全指南: 防爆区 设备的防爆过渡区由厚度≥1 mm 的不锈钢或耐蚀合金制成。

温度表

扩展订购选项 Jx, Kx = JL 对应防爆型式下的最低允许环境温度变更为-50℃。 扩展订购选项 Jx, Kx = JT 对应防爆型式下的最低允许环境温度变更为-60℃。

概述

扩展订购选项 Px, Rx = PB 使用防护罩时: P1、P2、P3 列中的 T_a 值减去 16 K。

说明

📭 除非特殊说明,以下说明始终针对基本订购选项中的订购选项。

第1行: 订购选项6 (外壳: 材质) = A、B、...

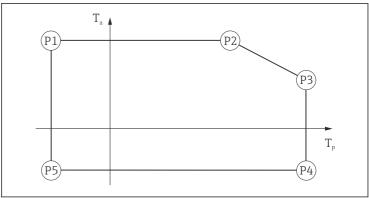
第1列: 订购选项8=A、B、...

第2列:最大负载电流

第3列: 温度等级 T6 (85℃) ...T1 (450℃)

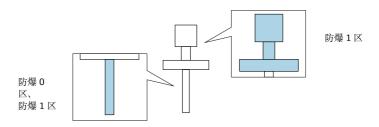
第 P1...P5 列: 减温曲线坐标轴上的位置 (温度值)

T_a: 环境温度(℃)T_p: 过程温度(℃)



A0033052

防爆0区、防爆1区

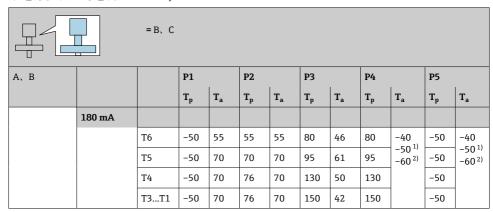


订购选项 3,4 = A1

H

同时选择订购选项 9 = N: T_{p max} = 120 ℃

未选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

选择扩展订购选项 Mx = MR, MS

		= B、 C										
A, B			P1		P2		P3		P4		P5	
			T _p	Ta	Tp	Ta						
	180 mA											
		Т6	-50	55	55	55	80	53	80	-40	-50	-40 -50 ¹⁾ -60 ²⁾
		T5	-50	70	70	70	95	68	95	-50 ¹⁾	-50	
		T4	-50	70	94	70	130	67	130		-50	
		T3T1	-50	70	94	70	150	65	150		-50	
	350 mA											
		Т6	-50	37	49	37	80	34	80	-40 -50 ¹⁾ -60 ²⁾	-50	-40
		T5	-50	52	64	52	95	49	95		-50	-50 ¹⁾
		T4	-50	69	69	69	130	64	130		-50	
		T3T1	-50	69	69	69	150	62	150		-50	

- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

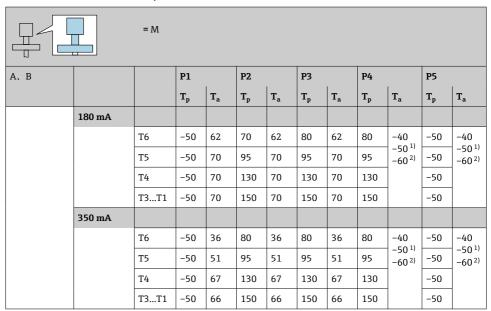
未选择扩展订购选项 Mx = MR, MS

		,										
= M												
A, B			P1		P2		P3		P4		P5	
			T _p	Ta	T _p	Ta						
	180 mA											
		T6	-50	63	64	63	80	59	80	-40	-50	-40
		T5	-50	70	95	70	95	70	95	-50 ¹⁾		-50 ¹⁾
		T4	-50	70	112	70	130	66	130		-50	
		T3T1	-50	70	112	70	150	61	150		-50	
	350 mA											
		Т6	-50	38	39	38	80	29	80	-40	-50	-40
		T5	-50	53	54	53	95	44	95	-50 ¹⁾	-50	-50 ¹⁾
		T4	-50	70	72	70	130	57	130		-50	
		T3T1	-50	70	72	70	150	53	150		-50	

需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

¹⁾ 2)

选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



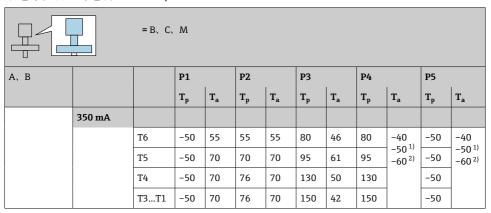
需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT1)

²⁾

订购选项 3,4 = A2

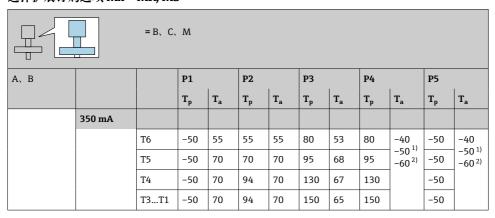
] 同时选择订购选项 9 = N: T_{p_max} = 120 ℃

未选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



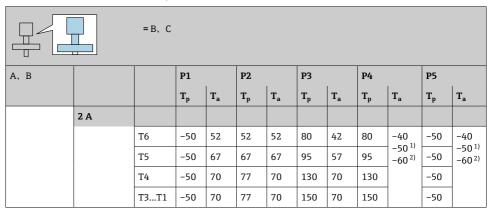
- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

订购选项 3, 4 = A3, A4

H

同时选择订购选项 9 = N: T_{p max} = 120 ℃

未选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

选择扩展订购选项 Mx = MR, MS

		= B、 C										
A, B			P1		P2		Р3		P4		P5	
			T _p	Ta	Tp	Ta						
	2 A											
		Т6	-50	52	52	52	80	50	80	-40	-50	-40 -50 ¹⁾ -60 ²⁾
		T5	-50	67	67	67	95	65	95	-60 -/	-50	
		T4	-50	70	100	70	130	67	130		-50	
		T3T1	-50	70	100	70	150	66	150		-50	
	4 A											
		Т6	-50	41	50	41	80	39	80	-40 -50 ¹⁾ -60 ²⁾ -50	-50	-40
		T5	-50	56	65	56	95	54	95		-50 ¹⁾	
		T4	-50	69	76	69	130	64	130		-50	
		T3T1	-50	69	76	69	150	63	150		-50	

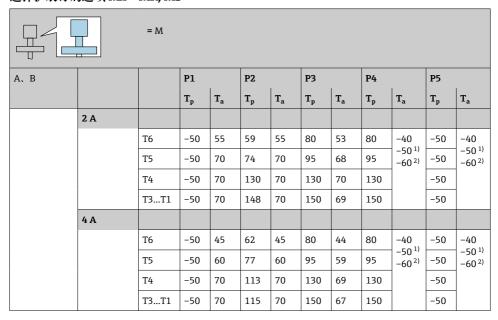
- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

未选择扩展订购选项 Mx = MR, MS

		,										
		= M										
A, B		P1			P2		P3		P4		P5	
			Tp	Ta	Tp	Ta	Tp	Ta	Tp	T _a	T _p	T _a
	2 A											
		Т6	-50	55	56	55	80	50	80	-40 50 1)	-50	-40
		T5	-50	70	71	70	95	65	95	-50 ¹⁾	-50	-50 ¹⁾
		T4	-50	70	94	70	130	61	130		-50	
		T3T1	-50	70	94	70	150	57	150		-50	

- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

选择扩展订购选项 Mx = MR, MS



- 1) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL
- 2) 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT

订购选项 3,4 = A7, A8

同时选择订购选项 9 = N: $T_{p_{max}} = 120$ °C

	= B、C、	M									
A, B		P1		P2		P3		P4		P5	
		T _p	Ta	T _p	Ta	T _p	Ta	T_p	T _a	T _p	T _a
	Т6	-50	70	80	70	80	70	80	-40	-50	-40
	T5	-50	70	95	70	95	70	95	-50 ¹⁾	-50	-50 ¹⁾
	T4	-50	70	130	70	130	70	130		-50	
	T3T1	-50	70	130	70	150	65	150		-50	

- 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JL 需要同时选择扩展订购选项 Jx、Kx = JT
- 1) 2)

订购选项 3,4 = GA

	= B、C、	M									
С		P1	P1		P2		P3		P4		
		T _p	Ta	T _p	Ta	T _p	Ta	T _p	T _a	T _p	T _a
	T6T1	-50	70	80	70	80	70	80	-40	-50	-40

连接参数

扩展订购选项 Nx, Ox = NF, NG

使用 Bluetooth®蓝牙模块时:禁止修改连接参数。

基本订购 选项 3, 4	供电回路	输出						
A1	U = 19 253 V _{AC} , 50/60 Hz; P _{max} < 2 VA	I _{max} = 180 mA I _{max} = 350 mA ¹⁾						
A2	$U = 10 55 V_{DC};$ $P_{max} < 0.5 W,$ $P_{max} < 1.2 W^{2}$	I _{max} = 350 mA						
A3	$U = 9 20 V_{DC};$ $P_{max} < 1 W,$ $P_{max} < 1.7 W^{2})$	2 个无源继电器触点; 2 A (Ex d) 4 A (Ex d) ³⁾						
A4	U = 19 253 V_{AC} , 50/60 Hz 或 19 55 V_{DC} ; P_{max} < 25 VA 或 < 1.3 W, P_{max} < 31 VA 或 < 2 W 2)							
A7	U = 9.5 12.5 V _{DC} ; PFM; I _{max} = 12 mA 仅允许由 Endress+Hauser FTL325P 或 FTL375P 供电							
A8	U = 8.2 V _{DC} ±20 %	NAMUR; I _{max} = 3.8 mA						
GA	U = 21 26 V_{DC} ; I_{max} = 16 mA 仅允许由 Endress+Hauser FML621 供电							

¹⁾ 需要同时选择订购选项 8 (应用) = A、B, 扩展订购选项 Mx (传感器设计) = MR、MS

²⁾ 需要同时选择订购选项 5 = B

³⁾ 需要同时选择扩展订购选项 Mx (传感器设计) = MR、MS





www.addresses.endress.com